

B3Series

REV 001A



marzo, 2023

BOILER SERIE B3

B3 15 - 15 12V

B3 20 - 20 12V

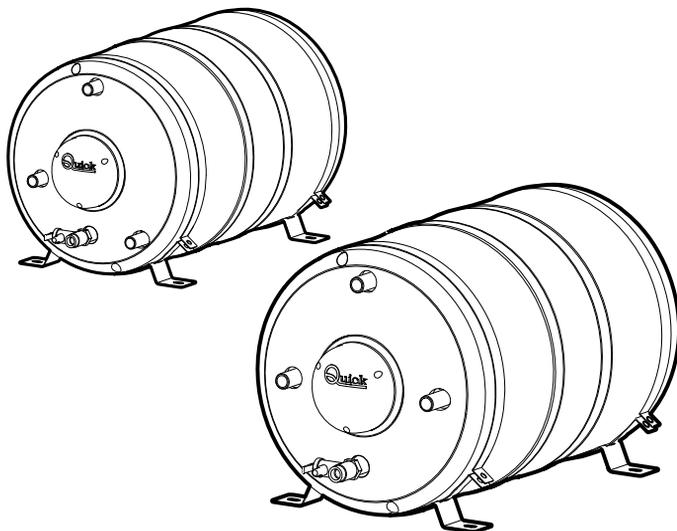
B3 25

B3 30

B3 40

B3 60

B3 80



IT* MANUALE DI INSTALLAZIONE ED USO

*Altre lingue disponibili scansionando il codice QR presente sul retro del seguente manuale o sull'etichetta alloggiata sul prodotto.

EN *Other languages available by scanning the QR code on the back of this manual or on the label on the product.

ES *Otros idiomas disponibles escaneando el código QR en la parte posterior de este manual o en la etiqueta del producto.

FR *Autres langues disponibles en scannant le code QR au dos de ce manuel ou sur l'étiquette du produit.

DE *Andere Sprachen sind durch Scannen des QR-Codes auf der Rückseite dieser Betriebsanleitung oder auf dem Aufkleber am Produkt verfügbar.

PT *Outros idiomas disponíveis, digitalizando o código QR no verso deste manual ou no rótulo do produto.

Quick[®]
Nautical Equipment

1 - Informazioni sul prodotto	4
1.0 - Codice modello	4
2 - Fornitura & Dotazioni	6
2.0 - Fornitura di serie e materiale incluso nella confezione	6
3 - Introduzione	6
3.0 - Note importanti	6
3.1 - Precauzioni	6
3.2 - Precauzioni per l'installatore	6
4 - Installazione / Uso	7
4.0 - Requisiti per l'installazione	7
4.1 - Procedura di montaggio	7
4.2 - Uso	7
4.2.0 - Avvertenze d'uso	8
4.2.1 - Alimentazione elettrica dell'apparecchio DC	8
4.2.2 - Alimentazione elettrica dell'apparecchio AC	8
4.2.3 - Regolazione termostato AC	8
5.0 - Collegamento idraulico B3Series	9
5.1 - Schema collegamento idraulico 12V	10
5.2 - Schema collegamenti AC	10
6 - Manutenzione	11
6.0 - Manutenzione B3Series	11
6.1 - Manutenzione B3Series AC	11
7 - Smaltimento prodotto	12
8 - Parti di ricambio	13
9 - Dimensioni	14



1 - Informazioni sul prodotto

B3Series IT

MODELLI		B3 25			B3 30			B3 40		
CAPACITÀ SERBATOIO	Litri	25			30			40		
	USA gallone	6.6			7.92			10.56		
Materiale serbatoio		AISI 316			AISI 316			AISI 316		
Isolante termico		Poliuretano espanso rigido a cellule chiuse			Poliuretano espanso rigido a cellule chiuse			Poliuretano espanso rigido a cellule chiuse		
Materiale rivestimento esterno		COMPOSITO			COMPOSITO			COMPOSITO		
Pressione serbatoio durante collaudo		800 kPa ⁽¹⁾			800 kPa ⁽¹⁾			800 kPa ⁽¹⁾		
Pressione massima d'esercizio		600 kPa ⁽¹⁾			600 kPa ⁽¹⁾			600 kPa ⁽¹⁾		
Tensione elemento riscaldante		220 VAC	110 VAC	110 VAC 220 VAC	220 VAC	110 VAC	110 VAC 220 VAC	220 VAC	110 VAC	110 VAC 220 VAC
Potenza elemento riscaldante		500 W	600W	1200W	500 W	600W	1200W	500 W	600W	1200W
Diametro raccordi		1/2"			1/2"			1/2"		
Peso ⁽²⁾	Kg	8,5			10,5			11.7		
	Libbre	18.7			23.1			25.8		

(1) 1 Bar = 100 kPa • (2) A vuoto dell'apparecchio

MODELLI		B3 60			B3 80		
CAPACITÀ SERBATOIO	Litri	60			80		
	USA gallone	15.8			17.59		
Materiale serbatoio		AISI 316			AISI 316		
Isolante termico		Poliuretano espanso rigido a cellule chiuse			Poliuretano espanso rigido a cellule chiuse		
Materiale rivestimento esterno		COMPOSITO			COMPOSITO		
Pressione serbatoio durante collaudo		800 kPa ⁽¹⁾			800 kPa ⁽¹⁾		
Pressione massima d'esercizio		600 kPa ⁽¹⁾			600 kPa ⁽¹⁾		
Tensione elemento riscaldante		220 VAC	110 VAC	110 VAC 220 VAC	110 VAC 220 VAC		
Potenza elemento riscaldante		500 W	600W	1200W	1200W		
Diametro raccordi		1/2"			1/2"		
Peso ⁽²⁾	Kg	14,6			17,8		
	Libbre	32.2			39.2		

(1) 1 Bar = 100 kPa • (2) A vuoto dell'apparecchio

2.0 - Fornitura di serie e materiale incluso nella confezione

- Boiler
- Fasce per il fissaggio su piano o parete
- Viterie e minuterie varie (per l'assemblaggio)
- Manuale d'uso
- Condizioni di garanzia.

3 - Introduzione

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO IN CASO DI DUBBI CONSULTARE IL RIVENDITORE QUICK®.

3.0 - Note importanti

In questo manuale sono presenti simboli di Avvertenza e/o di Attenzione importanti per la sicurezza. Attenersi a quello che viene riportato.



Simbolo di **Attenzione** riguardante situazioni di pericolo.



Simbolo di **Avvertenza** per evitare danni diretti o indiretti al prodotto.

Il presente documento fornisce ai costruttori di imbarcazioni e agli installatori di attrezzature marine le istruzioni per montare e rendere funzionante il boiler.

3.1 - Precauzioni



- Utilizzare il prodotto solo per le applicazioni descritte in questo manuale.
- Non utilizzare questi prodotti per altri tipi di operazioni.
- Quick® non si assume alcuna responsabilità per i danni diretti o indiretti causati da un uso improprio del prodotto.
- Prima di effettuare il collegamento accertarsi che non sia presente l'alimentazione sui cavi.
- L'uso di questo dispositivo non è inteso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. QUICK® SpA non si assume alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti causati da un uso improprio dell'apparecchio.
- Non accendere mai la resistenza elettrica se il prodotto non è pieno d'acqua pena un danneggiamento irreversibile dell'elemento riscaldante.

3.2 - Precauzioni per l'installatore



EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE IN CONDIZIONI DI BUONA ILLUMINAZIONE.

Si consiglia l'utilizzo di indumenti e dispositivi di protezione individuale, (DPI) adeguati.

Il boiler non è idoneo per essere installato in ambienti e/o atmosfere potenzialmente esplosive. Il montaggio e i successivi interventi di controllo o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.



EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE/MANUTENZIONE ASSICURANDOSI CHE IL PRODOTTO SIA SCOLLEGATO DALL'IMPIANTO ELETTRICO.

Quick non si assume nessuna responsabilità riguardo l'inadeguato allacciamento degli utilizzatori all'impianto elettrico e alla sicurezza dello stesso.

4.0 - Requisiti per l'installazione

Il boiler deve essere montato in un luogo asciutto e ben ventilato. Questa precauzione si rende necessaria, anche se il boiler è costruito con materiali resistenti all'ambiente marino, vista la presenza di dispositivi elettrici (nei modelli provvisti). Inoltre l'installazione in ambienti non aerati potrebbe causare fenomeni di condensa; la condensa può essere scambiata per una perdita che in realtà non esiste.



ATTENZIONE: non installare il boiler in ambienti con presenza di gas o materiali potenzialmente infiammabili.

4.1 - Procedura di montaggio

A - Applicare le fasce al serbatoio.



ATTENZIONE: il peso del boiler indicato nelle caratteristiche tecniche è a vuoto. Per il peso a pieno carico aggiungere al peso a vuoto il peso della massa d'acqua contenuta (1 litro d'acqua corrisponde circa ad 1 Kg. / 2,2 lb).

B - Fissare il boiler su piano come indicato in figura 1 (pag. 9) utilizzando supporti idonei al peso del boiler ed al tipo di piano a disposizione per l'installazione.

C - Effettuare gli allacciamenti idraulici relativi all'entrata ed uscita dell'acqua sanitaria ed al circuito di raffreddamento del motore allo scambiatore di calore (nei modelli provvisti) come da figura 2 (pag. 9). Rendere più corto possibile il collegamento fra il circuito di raffreddamento del motore e lo scambiatore del boiler.



ATTENZIONE: seguire le istruzioni del fabbricante del motore per il prelievo del liquido di raffreddamento da inviare allo scambiatore del boiler.



ATTENZIONE: il tubo di scarico della sovrappressione deve essere posizionato in pendenza continua verso il basso ed in luogo protetto dalla formazione di ghiaccio.

ATTENZIONE: l'acqua può gocciolare dal tubo di scarico del dispositivo contro le sovrappressioni e questo tubo deve essere lasciato aperto all'atmosfera.

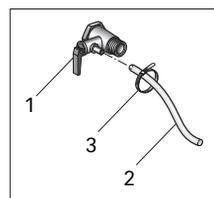
ATTENZIONE: nel caso di montaggio di raccordi utilizzare Loctite 243, 577 o Teflon. Verificare che non vi siano perdite d'acqua.

4.2 - Uso



ATTENZIONE: seguire le istruzioni del fabbricante del motore per il prelievo del liquido di raffreddamento da inviare allo scambiatore del boiler.

- Posizionare il tubo di scarico (2) della valvola (1) serrandolo con la fascetta (3). Posizionarlo in modo tale che l'eventuale fuoriuscita di acqua non danneggi altri oggetti.
- Aprire i rubinetti dell'acqua calda dei lavandini e avviare l'autoclave. In questo modo viene fatta defluire l'aria presente all'interno del boiler e nelle tubature. Chiudere i rubinetti non appena comincia ad uscire solamente acqua.
- Verificare che non vi siano perdite dai raccordi.



4.2.0 - Avvertenze d'uso



Prima di effettuare il collegamento accertarsi che non sia presente l'alimentazione sui cavi. Non accendere mai la resistenza elettrica se il boiler NON è pieno d'acqua pena un danneggiamento irreversibile dell'elemento riscaldante e il funzionamento degli strumenti di protezione



ATTENZIONE: nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, farlo sostituire da un centro assistenza Quick®. Per evitare incidenti l'apparecchio deve essere aperto solo da personale autorizzato. L'apertura dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato fa decadere la garanzia.

4.2.1 - Alimentazione elettrica dell'apparecchio DC

L'apparecchio è dotato di una scatola per le connessioni alla rete DC. Per i collegamenti alla rete DC vedere fig. 3. Prima di alimentare il boiler accertarsi che la sua tensione di funzionamento corrisponda a quella fornita dalla rete DC.

Nell'impianto elettrico deve essere installato un interruttore - per accendere e spegnere l'apparecchio ed un fusibile da 30A. L'isolamento fra i contatti delle connessioni sulla rete DC deve essere come minimo di 3 mm. Le connessioni alla rete DC devono essere realizzate in accordo alle norme nazionali degli impianti elettrici.

4.2.2 - Alimentazione elettrica dell'apparecchio AC

L'apparecchio è già dotato del cavo di alimentazione per la rete AC. Per i collegamenti alla rete AC vedere figura 3. Prima di alimentare il boiler accertarsi che la sua tensione di funzionamento corrisponda a quella fornita dalla rete AC.

Nell'impianto elettrico deve essere installato un interruttore bipolare per accendere e spegnere l'apparecchio ed un fusibile adeguato all'assorbimento. L'isolamento fra i contatti delle connessioni sulla rete AC deve essere come minimo di 3 mm. Le connessioni alla rete AC devono essere realizzate in accordo alle norme nazionali degli impianti elettrici.

4.2.3 - Regolazione termostato AC

Il valore di temperatura impostato sul termostato dalla fabbrica è di 60°C. Se si desidera variare questo valore seguire la procedura riportata di seguito:

- interrompere l'alimentazione elettrica.
- Smontare il coperchio di protezione per accedere al termostato.
- Tramite un cacciavite agire sulla manopola del termostato ed impostare il valore temperatura desiderato.
- Montare il coperchio di protezione.
- Ripristinare l'alimentazione elettrica



termostato regola la temperatura dell'acqua esclusivamente nel funzionamento con resistenza elettrica.

5 - Schema Collegamento

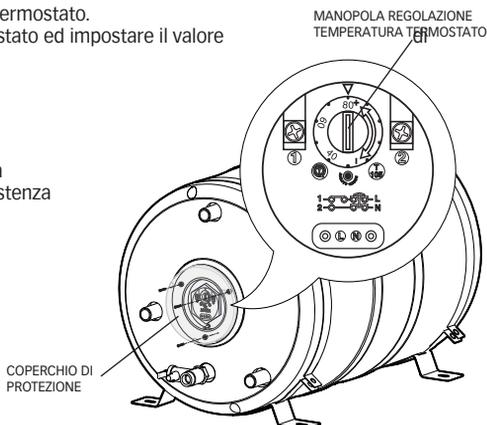
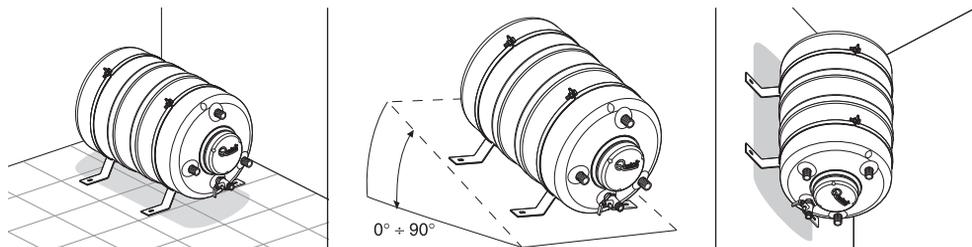
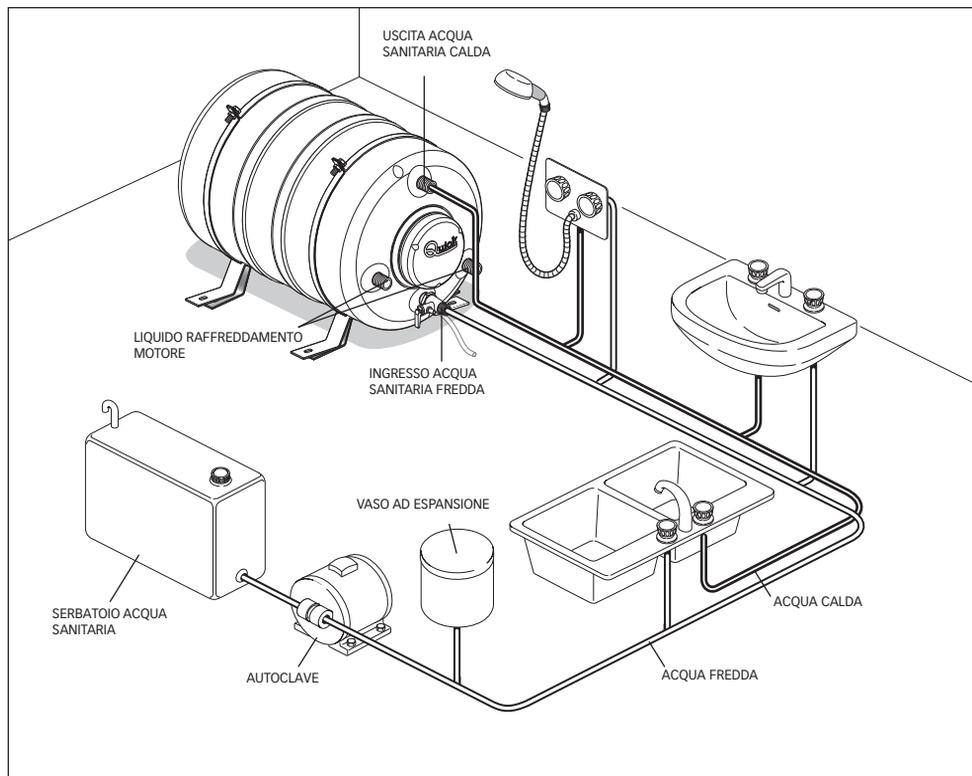


FIG.1

FIG.2



5.1 - Schema collegamento idraulico 12V



5.2 - Schema collegamenti AC

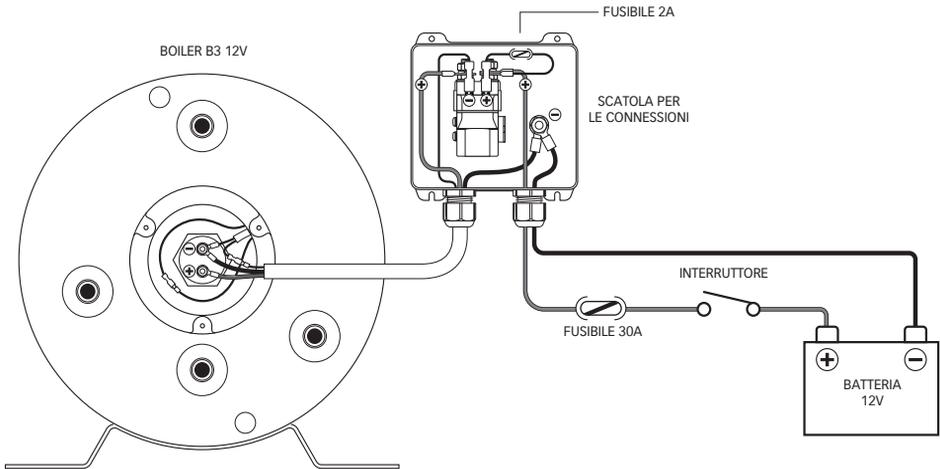
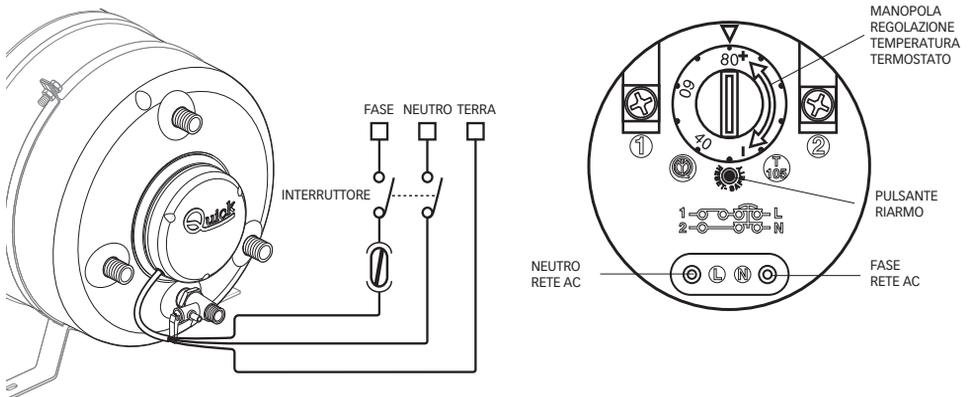


FIG.3

FIG.4





6.0 - Manutenzione B3Series



ATTENZIONE: nel caso in cui la sicurezza di sovra temperatura intervenga in maniera ripetuta durante l'utilizzo del boiler contattare un centro assistenza quick®.

ATTENZIONE: nel caso in cui il cavo di alimentazione sia danneggiato, farlo sostituire da un centro assistenza Quick®. Per evitare incidenti l'apparecchio deve essere aperto solo da personale autorizzato. L'apertura dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato fa decadere la garanzia.

- Durante la stagione fredda, nel caso in cui il boiler non sia utilizzato, è consigliabile vuotare il boiler agendo sulla leva (fig. pag.7 n.1) della valvola. Questo per evitare danni prodotti dal gelo.
- Verificare periodicamente la tenuta dei raccordi dell'impianto idraulico; controllare la chiusura delle viterie di fissaggio e sostituire nel caso in cui siano usurate o corrose.
- Verificare periodicamente l'efficienza dell'impianto elettrico.

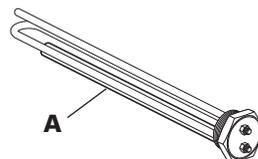
6.1 - Manutenzione B3Series AC



ATTENZIONE: i boiler Quick® (solo modello AC) sono dotati di bi-termostato a riarmo manuale che interrompe l'alimentazione elettrica in caso di eccessiva temperatura dell'acqua. Nel caso in cui si verifichi questa condizione procedere come riportato di seguito:

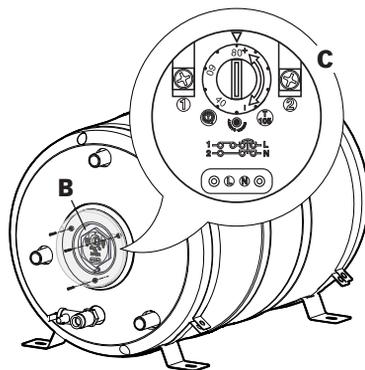


È consigliabile verificare ogni 12 mesi l'anodo al magnesio. Nel caso in cui sia deteriorato occorre sostituirlo. Questa semplice manutenzione preventiva garantisce una lunga durata dell'apparecchio.



PROCEDIMENTO MONOFASE riarmo manuale (solo modello AC):

- Interrompere l'alimentazione elettrica
- Sfilare il coperchio di protezione (B) per accedere al termostato (C).
- Tramite un cacciavite agire sulla manopola del termostato (fig.4 pag.10) ed impostare il valore di temperatura massimo.
- Premere in pulsante di riarmo del bi-termostato (fig.4 pag.10).
- Tramite un cacciavite agire sulla manopola del termostato (C) ed impostare il valore di temperatura desiderato.
- Applicare il coperchio di protezione (B).
- Ripristinare l'alimentazione elettrica.



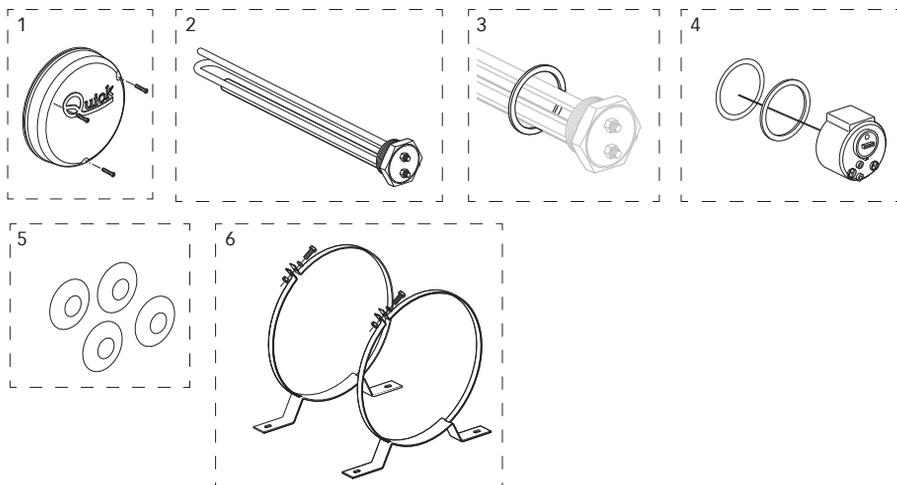
Come per l'installazione, anche al termine della vita di questo prodotto, le operazioni di smantellamento devono essere eseguite da personale qualificato.

Questo prodotto è costituito da vari tipi di materiali, alcuni possono essere riciclati altri devono essere smaltiti; informarsi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti locali per questa categoria di prodotto.

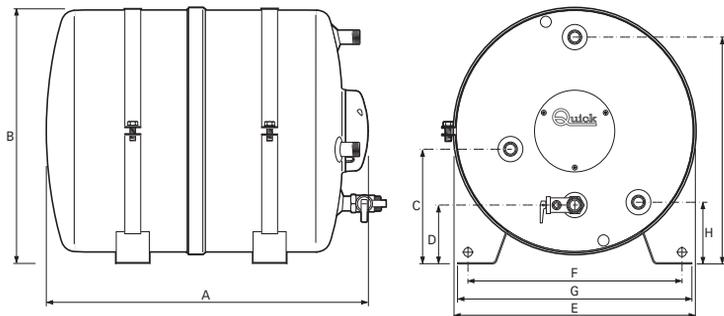
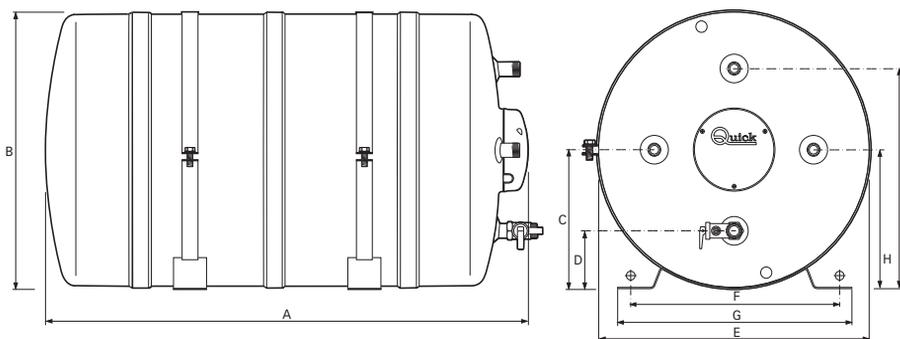
Alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose, se disperse potrebbero provocare effetti dannosi all'ambiente ed alla salute umana.



Come indicato dal simbolo a lato è vietato gettare questo prodotto nei rifiuti domestici. Eseguire la raccolta differenziata per lo smaltimento secondo i regolamenti vigenti sul vostro territorio oppure riconsegnare il prodotto al venditore nel momento dell'acquisto di un nuovo prodotto equivalente. Regolamenti locali possono prevedere pesanti sanzioni in caso di smaltimento abusivo di questo prodotto.



POS.	DESCRIZIONE	CODICE			
1A	OSP COPERCHIO RESISTENZA B3 110V	FVSLCR110V00A00	2G	OSP KIT RESISTENZA 1200W 220V	FVSLRSB12220A00
1B	OSP COPERCHIO RESISTENZA B3 220V	FVSLCR220V00A00	3	OSP GUARNIZIONE RESISTENZA B3	FVSLGRB03X00A00
2A	OSP KIT RESISTENZA 300W 12V	FVSLRSB03012A00	4	OSP KIT BI-TERMOSTATO 15A 270MM B3	FVSLTB152700A00
2B	OSP KIT RESISTENZA 600W 110V	FVSLRSB05110A00	5	OSP ROSETTE COPRITUBO B3	FVSLRCTBRB00A00
2C	OSP KIT RESISTENZA 500W 220V	FVSLRSB05220A00	6A	OSP KIT FISSAGGIO B3 15-20-25	FVSLPNXB3300A00
2D	OSP KIT RESISTENZA 800W 110V	FVSLRSB0811SA00	6B	OSP KIT FISSAGGIO B3 30-40	FVSLPNXB3360A00
2E	OSP KIT RESISTENZA 800W 220V	FVSLRSB0822SA00	6C	OSP KIT FISSAGGIO B3 60-80	FVSLPNXB3400A00
2F	OSP KIT RESISTENZA 1200W 110V	FVSLRSB12110A00			

B3 30L 8 GAL - B3 40L 10,5 GAL**B3 15L 4 GAL - B3 20L 5,3 GAL - B3 25L 6,6 GAL****B3 60L 15,8 GAL - B3 80L 21,1 GAL**



	15L 3.9 gal	20L 5.3 gal	25L 6.6 gal
A	405 (15 61/64)	500 (19 11/16)	605 (23 13/16)
B	316 (12" 7/16)		
C	123 (4" 27/32)		
D	59 (2" 21/64)		
E	Ø 306 (12" 3/64)		
F	304 ÷ 318 (11" 31/32 ÷ 12" 1/2)		
G	320 (12" 19/32)		
H	87 (3" 27/64)		
I	259 (10" 13/64)		

	30L 7.9 gal	40L 10.5 gal
A	495 (19 31/64)	623 (24 13/32)
B	366 (14" 13/32)	
C	158 (6" 7/32)	
D	75 (2 61/64)	
E	Ø 366 (14" 13/32)	
F	304 ÷ 318 (11" 31/32 ÷ 12" 1/2)	
G	320 (14" 3/16)	
H	79 (3" 7/64)	
I	325 (12" 51/64)	

	60L 15.8 gal	80L 21.1 gal
A	721 (28 3/8)	921 (36 1/2)
B	404 (15" 29/32)	
C	204 (8" 1/32)	
D	85 (3" 11/32)	
E	Ø 400 (15 3/4)	
F	270 ÷ 285 (10" 5/8 ÷ 11" 7/32)	
G	320 (12" 19/32)	
H	204 (8" 1/32)	
I	323 (12" 23/32)	

B3Series

REV 001A



BOILER SERIE B3

B3 15 - 15 12V

B3 20 - 20 12V

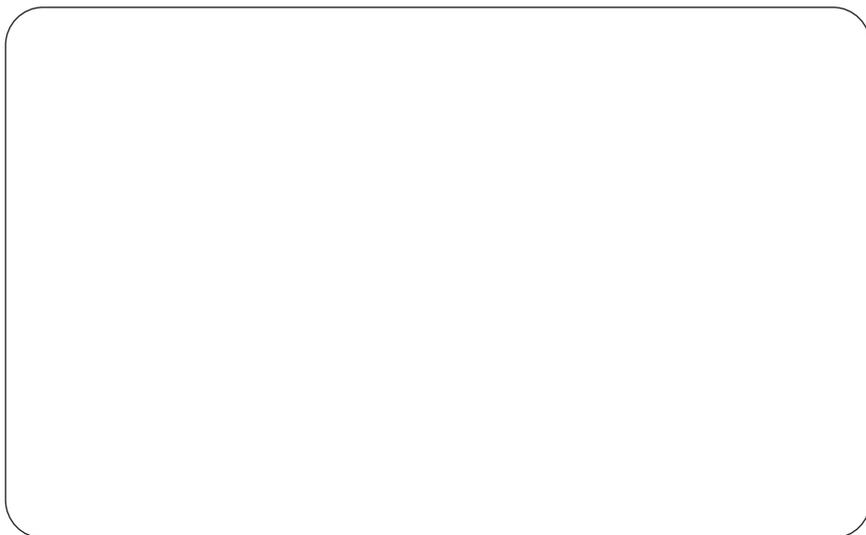
B3 25

B3 30

B3 40

B3 60

B3 80



Codice di serie del prodotto



QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047 - www.quickitaly.com - quick@quickitaly.com